

Dell DL1300

Getting Started With Your System

Mise en route de votre système
Handbuch zum Einstieg mit dem System
Начало работы с системой
Introducción al sistema

תכרעמה מע הדובע תליחת



Before you begin

Avant de commencer | Bevor Sie beginnen | Перед началом работы | Antes de empezar | לפני שתתחיל

⚠ WARNING: Before setting up your system, review and follow the safety instructions that shipped with the system.

⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units, indicated by the EPP label, on your system. For more information on EPP, see the Owner's Manual at Dell.com/support/home.

📌 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/support/home. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

⚠ AVERTISSEMENT : Avant de configurer votre système, lisez attentivement et suivez les consignes de sécurité qui accompagnent votre système.

⚠ PRÉCAUTION : utilisez les blocs d'alimentation conformes EPP (Extended Power Performance) indiqués sur l'étiquette EPP apposée à votre système. Pour en savoir plus sur EPP, voir le Manuel du propriétaire à l'adresse Dell.com/support/home.

📌 REMARQUE : La documentation conçue pour votre système est disponible à l'adresse Dell.com/support/home. Recherchez toujours les mises à jour et commencez toujours par les lire car elles remplacent souvent les informations contenues dans les autres documents.

⚠ WARNUNG: Lesen Sie vor der Einrichtung des Systems die mit dem System mitgelieferten Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie sie.

⚠ VORSICHTSHINWEIS: Verwenden Sie auf Ihrem System konforme Extended Power Performance (EPP)-Netzteile, die auf dem EPP-Schild angegeben sind. Weitere Informationen über EPP finden Sie im Benutzerhandbuch unter Dell.com/support/home.

📌 ANMERKUNG: Den Dokumentationssatz für Ihr System finden Sie unter Dell.com/support/home. Überprüfen Sie immer, ob Aktualisierungen vorhanden sind und lesen Sie die aktualisierten Dokumente zuerst, weil die darin enthaltenen Informationen andere Dokumente oft ungültig machen.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. прежде чем приступить к настройке системы, прочитайте и обеспечьте соблюдение инструкций по технике безопасности, поставляемых в комплекте с системой.

⚠ ВНИМАНИЕ. Используйте в системе блоки питания, совместимые с функцией Extended Power Performance (EPP), обозначенные ярлыком EPP на вашей системе. Дополнительные сведения о функции EPP приведены в руководстве пользователя на веб-странице: Dell.com/support/home.

📌 ПРИМЕЧАНИЕ. комплект документов для вашей системы доступен по адресу: Dell.com/support/home. Всегда проверяйте наличие обновлений и ознакомьтесь с их информацией в первую очередь, поскольку они зачастую заменяют информацию, изложенную в других документах.

⚠ AVISO: antes de instalar el sistema, revise y siga las instrucciones de seguridad enviadas con el sistema.

⚠ PRECAUCIÓN: utilice unidades de sistema de alimentación compatibles con el Rendimiento de potencia extendida (EPP), según lo indica la etiqueta EPP, en su sistema. Para obtener más información sobre EPP, consulte el Owner's Manual (Manual del propietario) en Dell.com/support/home.

📌 NOTA: la documentación establecida para su sistema está disponible en Dell.com/support/home. Compruebe siempre si hay actualizaciones y léelas primero, ya que a menudo esta información reemplaza la de otros documentos.

⚠ אזהרה: לפני התקנת המערכת, עיין בהוראות הבטיחות המצורפות למערכת ופעל לפיהן.

⚠ התראה: הפעל יחידות ספק כוח התואמות לתקן EPP (Extended Power Performance); תאימות זו מצוינת באמצעות תווית EPP שעל המחשב. לקריאת מידע נוסף על EPP ראה Owner's Manual (המדריך למשתמש) של המחשב, בכתובת Dell.com/support/home.

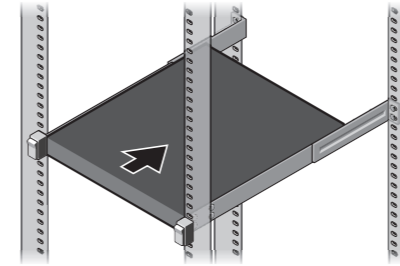
📌 הערה: ערכת התייעוד של המערכת שבידיך זמינה בכתובת Dell.com/support/home. בדוק תמיד עדכונים וקרא את העדכונים תחילה, מכיוון שלעיתים קרובות הם מחליפים מידע במסמכים אחרים.

Setting up your system

Configuration de votre système | Einrichten des Systems | Настройка системы
Instalación del sistema | הגדרת המערכת

1 Install the system into a rack

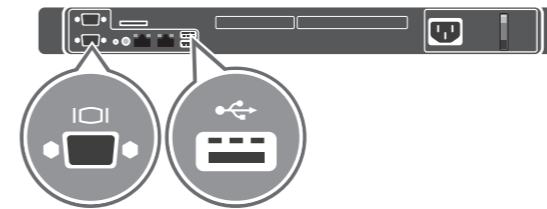
Installez le système dans un rack | Installieren Sie das System in einem Rack | Установите систему в стойку
Instale el sistema en un bastidor | התקן את המערכת במעמד



2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional)

Connectez le clavier, la souris et le moniteur (facultatif)
Schließen Sie die Tastatur, die Maus und den Bildschirm (optional) an
Подключите клавиатуру, мышь и монитор (поставляются по заказу)
Conecte el teclado, el mouse y el monitor (opcional)

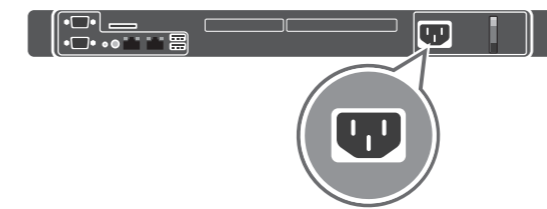
חבר את המקלדת, העכבר והצג (אופציונלי)



3 Connect the system to a power source

Connectez le système à un bloc d'alimentation | Schließen Sie das System an die Stromversorgung an
Подключите систему к источнику питания | Conecte el sistema a una fuente de alimentación

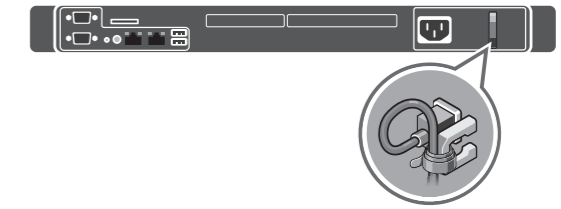
חבר את המכשיר למקור חשמל



4 Loop and secure the power cable using the retention strap

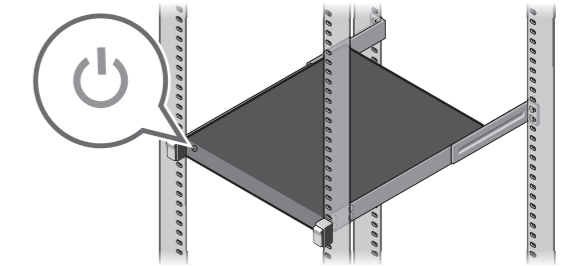
Faites une boucle avec le câble d'alimentation et fixez-le à l'aide de la sangle
Legen Sie das Stromkabel als Schlaufe zusammen und sichern Sie es unter Verwendung des Befestigungsbands
Смотайте и закрепите кабель питания с помощью удерживающего зажима
Recoja y asegure el cable de alimentación utilizando la correa de retención

לפף את כבל החשמל ובוטח אותו באמצעות רצועת הידוק



5 Turn on the system

Mettez le système sous tension | Schalten Sie das System ein | Включите систему
Encienda el sistema | הפעל את המערכת



0W5HM2A00

במסגרת תוכנית "מדינת החדשנות" של משרד המדע והטכנולוגיה, יצא לאור סדרת מדריכים המפרטים את כלל הפרטים הטכניים של המוצר, וכן את כלל ההנחיות לשימוש בו. מדריך זה הוא המדריך הראשון בסדרה, ומפרט את כלל הפרטים הטכניים של המוצר.

Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see **Dell.com/support/home**.

Power rating per power supply unit (PSU)	250 W (Bronze) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 4.0 A–2.0 A) <p>⚠ NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.</p>
System battery	3 V CR2032 lithium coin cell
Temperature	Maximum ambient temperature for continuous operation: 35 °C <p>For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Owner's Manual at Dell.com/support/home.</p>

Spécifications techniques

Les caractéristiques suivantes sont uniquement celles que la loi exige que vous receviez avec votre système. Pour consulter la liste exhaustive et actualisée des spécifications de votre système, voir **Dell.com/support/home**.

Classement énergétique par bloc d'alimentation (PSU)	250 W (Bronze) CA (100 à 240 V, 50/60 Hz, 4,0 A à 2,0 A) <p>⚠ REMARQUE : ce système est également conçu pour être connecté aux systèmes d'alimentation informatiques avec une tension phase à phase ne dépassant pas 230 V.</p>
Batterie système	Pile bouton au lithium CR2032 3 V
Température	Température ambiante maximale pour opération en continu : 35 °C <p>Pour en savoir plus sur Dell Fresh Air ainsi que sur la plage étendue de températures de fonctionnement prises en charge, reportez-vous au Manuel du propriétaire sur Dell.com/support/home.</p>

Technische Daten

Bei den folgenden Spezifikationen handelt es sich lediglich um diejenigen, die dem System laut Gesetz beiliegen müssen. Eine vollständige und aktuelle Auflistung der Spezifikationen des Systems finden Sie auf **Dell.com/support/home**.

Nennleistung pro Netzteileneinheit (PSU)	250 W (Bronze) AC (100–240 V, 50/60 Hz, 4,0 A–2,0 A) <p>⚠ ANMERKUNG: Dieses System ist außerdem für den Anschluss an IT-Stromsysteme mit einer Außenleiterspannung von höchstens 230 V konzipiert.</p>
Systembatterie	3-V-Lithium-Knopfzelle (CR2032)
Temperatur	Maximale Umgebungstemperatur für den Dauerbetrieb: 35 °C <p>Informationen zu Dell Fresh Air und dem unterstützten erweiterten Betriebstemperaturbereich finden Sie im Benutzerhandbuch auf Dell.com/support/home.</p>

Технические характеристики

Далее указаны только те спецификации, которые требуется указывать для поставляемой системы по закону. Для получения полных и актуальных спецификаций вашей системы см. **Dell.com/support/home**.

Номинальная мощность каждого блока питания (БП)	250 Вт (модель Bronze) AC (100-240 В, 50/60 Гц, 4,0 А-2,0 А) <p>⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. данная система также предназначена для подключения к ИТ-системам питания с линейным напряжением, не превышающим 230 В.</p>
Батарея системы	Литиевый миниатюрный элемент питания CR2032, 3 В
Температура	Максимальная температура окружающей среды для непрерывной работы: 35 °C <p>Для получения информации о Dell Fresh Air и поддерживаемом расширенном температурном диапазоне см. руководство пользователя по адресу: Dell.com/support/home.</p>

Especificaciones técnicas

Las siguientes especificaciones son solo las que la ley exige que se envíen con su sistema. Para obtener una lista completa y actual de las especificaciones para su sistema, consulte **Dell.com/support/home**.

Potencia nominal de alimentación por unidad de sistema de alimentación (PSU)	250 W (Bronze) CA (100–240 V, 50/60 Hz, 4,0 A–2,0 A) <p>⚠ NOTA: este sistema ha sido diseñado también para que se conecte a sistemas de alimentación de TI con un voltaje entre fases no superior a 230 V.</p>
Batería del sistema	Batería de litio de tipo botón de 3 V CR2032
Temperatura	Temperatura ambiente máxima para funcionamiento continuo: 35 °C <p>Para obtener información sobre Dell Fresh Air y el intervalo de temperatura de funcionamiento expandido admitido, consulte el Owner's Manual (Manual del propietario) en Dell.com/support/home.</p>

מפרט טכני	
המפרט הבא נועד רק לפרטים שהחוק מחייב לשלוח עם המערכת. לרשימה מלאה ועדכנית של מפרט המחשב שברשותך, ראה Dell.com/support/home .	
דירוג אספקת חשמל עבור כל יחידת ספק (PSU)	250 וואט (ברונזה) זרם חילופין (240–100 וולט, 50/60 הרץ, 4.0 אמפר – 2.0 אמפר) <p>⚠ הערה: מערכת זו מתוכננת לחיבור למערכות אספקת חשמל IT עם מתח פאזה לפאזה שאינם חורג מ-230 וולט.</p>
סוללת מערכת	סוללת מטבע ליתיום CR2032 של 3 וולט
טמפרטורה	טמפרטורת הסביבה המרבית להפעלה רציפה: 35 °C <p>לקבלת מידע לגבי Dell Fresh Air וטווח טמפרטורות הפעלה מורחבת, יש לעיין ב- Owner's Manual (המדריך למשתמש) באתר Dell.com/support/home.</p>

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see **Dell.com/contactdell**.

Contrat de licence pour utilisateur final Dell

Avant toute utilisation de votre système, veuillez lire le Contrat de licence du logiciel Dell qui accompagne votre système. Si vous n'acceptez pas les termes du contrat, voir **Dell.com/contactdell**.

Dell Endbenutzer-Lizenzvereinbarung

Vor der Verwendung Ihres Systems lesen Sie bitte die zusammen mit dem System gelieferte Dell Software-Lizenzvereinbarung. Wenn Sie die Vertragsbedingungen nicht akzeptieren wollen, dann lesen Sie bitte **Dell.com/contactdell**.

Лицензионное соглашение компании Dell с конечным пользователем

Перед началом использования системы, пожалуйста, прочтите Лицензионное соглашение Dell, поставляемое в комплекте с системой. Если вы не принимаете условия соглашения, см. **Dell.com/contactdell**.

Contrato de licencia de usuario final de Dell

Antes de utilizar el sistema, lea el Contrato de licencia de software de Dell enviado con su sistema. Si no acepta los términos del contrato, consulte **Dell.com/contactdell**.

הסכם רישיון למשתמש קצה של Dell

לפני השימוש במערכת שברשותך, קרא את הסכם רישיון התוכנה התוכנה של Dell, שמצורף למערכת. אם אינך מקבל את תנאי ההסכם, ראה **Dell.com/contactdell**.

⚠ WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.	⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - указывает на потенциальную опасность нанесения ущерба имуществу, травм или смерти.
⚠ CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.	⚠ ВНИМАНИЕ. ВНИМАНИЕ - указывает на потенциальную опасность повреждения оборудования или потерю данных в случае невыполнения указаний.
⚠ NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.	⚠ ПРИМЕЧАНИЕ. ПРИМЕЧАНИЕ содержит важную информацию, которая помогает более эффективно работать с компьютером.

⚠ AVERTISSEMENT : un AVERTISSEMENT indique un risque d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.	⚠ AVISO: un AVISO indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.
⚠ PRÉCAUTION : une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel ou de perte de données, si les instructions ne sont pas suivies.	⚠ PRECAUCIÓN: una PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos si no se siguen las instrucciones.
⚠ REMARQUE : une REMARQUE indique une information importante qui peut vous aider à mieux utiliser votre ordinateur.	⚠ NOTA: una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera posible.

⚠ WARNUNG: Durch eine WARNUNG werden Sie auf Gefahrenquellen hingewiesen, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.	⚠ אזהרה: 'אזהרה' מציינת אפשרות לנזק רכוש, לפגיעה גופנית או למוות.
⚠ VORSICHTSHINWEIS: Ein VORSICHTSHINWEIS macht auf mögliche Beschädigung der Hardware oder Verlust von Daten bei Nichtbefolgung von Anweisungen aufmerksam.	⚠ התראה: "התראה" מציינת נזק אפשרי לחומרה או אובדן נתונים, במקרה של אי ציות להוראות.
⚠ ANMERKUNG: Eine ANMERKUNG macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie den Computer besser einsetzen können.	⚠ הערה: 'הערה' מציינת מידע חשוב שסייע לך לנצל את המחשב בצורה טובה יותר.

Regulatory model/type	
Modèle réglementaire/type Vorschriftenmodell/-typ <p>Модель/тип Modelo reglamentario/Tipo</p>	E33S Series/E33S001
הניקת מגד גוס/תנדס	
P/N W5HM2	Rev. A00
Copyright © 2016 Dell Inc. Dell and the Dell logo are trademarks of Dell Inc.	Printed in Poland. 2016-03